



Shrine of Our Lady of Guadalupe, Copatrons of the Unborn

601 E. California Ave., Bakersfield, CA 93307

4600 E. Brundage Ln., Bakersfield, CA 93307



(661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016 ♦ office@guadalupebakersfield.org ♦ www.guadalupebakersfield.org ♦ www.holyspouses.org

Administered by the Oblates of St. Joseph ♦ www.osjusa.org

PARISH CHURCH / IGLESIA PARROQUIAL:

Daily Mass English: Mon/Weds/Fri 8:00 a.m.; Tu, Th 7:00 a.m.

Misa Diaria Español: Lun/Mie/Vie 7:00 a.m.; Mar, Jue, Sáb 8:00 a.m.

Sunday Mass English: 5:30 p.m. Saturday Vigil; 6:45 a.m., 10 a.m., 6:30 p.m.

Misa Domingo Español: 7:00 p.m. Sabado Vigilia; 12:00 p.m.

Adoration: Thurs 11:45 a.m. through Fri 6:30 a.m.

Confessions/Confesiones: Thu/Jue & Fri/Vier 6:00 p.m.

SHRINE/PAVILION / SANTUARIO/PABELLÓN:

Sunday Mass English: 11:45 a.m.; 3rd Sunday in Latin

Misas Domingo Español:

8:15 a.m.; 10 a.m.; 1:45 p.m., 5:30 p.m.

1º Domingo en Latin

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE, Co-PATRONA DE LOS NO NACIDOS DECLARACIÓN DE VISIÓN

En el espíritu de la Sagrada Familia de Nazaret, la misión de la parroquia-santuario de Nuestra Señora de Guadalupe, Copatrona de los no-nacidos, es de ser una comunidad Católica humilde, bilingüe, pro-vida y pro-familia, anunciando con júbilo el Evangelio. Invitamos a todos a una educación religiosa en la plenitud de la Verdad encomendada a la Iglesia. Convidamos a todos a celebrar con reverencia y unidad la presencia real de Cristo en los ritos de nuestra Liturgia. Llamamos a nuestros miembros a la humilde obediencia de la fe y al servicio sacrificial para edificar el Cuerpo de Cristo.



DECIMONOVENO DOMINGO
DEL TIEMPO ORDINARIO

AGOSTO 7

2022

Sean semejantes a los
criados que están
esperando a que su señor
regrese de la boda.

LUCAS 12:35

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. - Photos: © PD Monetta. The Light of the World by William Holman Hunt. Licenciamiento © 1976, 1987, 1998, CSM-USCCB. Todos los derechos reservados.

LA FE

Nuestras lecturas de hoy exploran cómo la fe comienza y cómo obra la fe. La fe comienza con la iniciativa de amor de Dios, junto con la promesa de Dios sobre el futuro. El pasaje de la carta a los hebreos recomienda a los lectores a tener una confianza segura en Dios, que prometió y entregó un legado duradero a Abraham. El libro de la Sabiduría recuerda a los lectores del Dios que prometió y liberó de la esclavitud durante el Éxodo. En el pasaje del Evangelio de Lucas, Jesús comenzó con la promesa que “su Padre se alegra en darles el Reino”, antes de describir cómo vivir con fidelidad en momentos cuando Dios parece ausente. Las promesas de Dios significan que Dios está plenamente implicado en nuestro futuro. Viviendo en estas promesas, podemos confiadamente dejar de lado el miedo y la inseguridad. Podemos anticipar que cuando Dios interviene en nuestras vidas, será para nuestro beneficio. Y podemos convertirnos en colaboradores de Dios en el cumplimiento de estas promesas divinas.

Lecturas de Hoy: Sabiduría 18:6-9; Salmo 33 [32]; Hebreos 11:1-2,8-19 [1-2, 8-12]; Lucas 12:32-48 [35-40]

Copyright © J. S. Paluch Co.

NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

August 6 - August 13

Mass † Intentions

NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Saturday August 6th

5:30 pm Eng. (Church) † Nieves & Victoria Tobar / Neri Family
7:00 pm Sp. (Church) Familia Barnett / School

Sunday August 7th

6:45 am Eng. (Church) Parishioners
8:15 am Sp. (Shrine) Cumpleaños de Maxi Cabrera
10:00 am Eng. (Church) † Paul Muñoz / Neri Family
10:00 am Sp. (Shrine) Cumpleaños de Carolina Jiménez
11:45 am Eng. (Shrine) Birthday of Ángel Adalberto Cerda
12:00 pm Sp. (Church) Guadalupanos Vivos y Difuntos
1:45 pm Sp. (Shrine) Cumpleaños de Susana Miranda / Familia
5:30 pm Sp. (Shrine) † Concepción Medina / Hijos
6:30 pm Eng. (Church) Barnett Family

Monday August 8th SAINT DOMINIC

7:00 am Sp. (Church) Familia Barnett / Escuela
8:00 am Eng. (Church) Birthday of María Julia Nuñez

Tuesday August 9th WEEKDAY

7:00 am Eng. (Church) Barnett Family / School
8:00 am Sp. (Church) † Humberto Gutiérrez & Juana Torres
7:00 pm Eng. (Church) Fr. Shaji Installation

Wednesday August 10th ST. LAWRENCE

7:00 am Sp. (Church) Familia Barnett / Escuela
8:00 am Eng. (Church) Holy Souls in Purgatory

Thursday August 11th SAINT CLARE

7:00 am Eng. (Church) † Rosa, Enrique & Salvador / Martha
8:00 am Sp. (Church) † Alejandro Hernández / Esposa e hijos

Friday August 12th WEEKDAY

7:00 am Sp. (Church) † Robert Aguirre / Linda
8:00 am Eng. (Church) † Arnulfo González / María González

Saturday August 13th WEEKDAY

8:00 am Sp. (Church) † José Manuel Vela
1:00 pm (Church) Melina Fuentes - 15 Birthday

Pray for - Oren Por Los Fallecidos
Jesús Ruiz Arámbula who died recently.

Decimonoveno Domingo del Tiempo Ordinario 7 de agosto de 2022

Nosotros aguardamos al Señor:
él es nuestro auxilio y escudo.

— Salmo 33 (32):20



© J. S. Paluch Co., Inc.

PARISH DIRECTORY

Oblates of St. Joseph

Fr. Shaji Athipozhi, O.S.J./Pastor Ext. 206
shaiathipozhi@gmail.com
Fr. Gustavo López, O.S.J./Vicar Ext. 204
frgustavo@osjoseph.org
Fr. Larry Toschi, O.S.J./Chapel Ext. 203
frlarry@osjusa.org

Parish Office:

(661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016
Angela Aguilar/Office Manager Ext. 212
angela@guadalupebakersfield.org
Mónica Alamillo/Secretary Ext. 202
monica@guadalupebakersfield.org
Dayana Guzmán/Receptionist Ext. 201
dayana@guadalupebakersfield.org
Office Hours
Monday 2:00 pm to 5:00 pm
Tuesday thru Friday
9:00 am to 12:30 pm & 1:30 pm to 5:00 pm
Closed Saturday and Sunday

School

(661) 323-6059 ♦ Fax (661) 323-6058
Sr. Susana Del Toro Vargas S.J.S./Principal
sdeltoro@olgsjs.org
Dora Loreto/Secretary
dloreto@olgsjs.org

Religious Education

507 E. 11th St.
(661) 323-7642 ♦ Fax (661) 323-6016
Aida Núñez/Director
aida@guadalupebakersfield.org
Heidi Muñoz/Assistant
heidi@guadalupebakersfield.org
Rosa Vargas/Assistant
rosa@guadalupebakersfield.org
Office Hours
Monday thru Friday
9:00 am to 12:30 am & 1:30 pm to 5:00 pm
Closed Saturday and Sunday

Virginia Ruiz/Campaign Director (661) 323-3073
olgcampaign@guadalupebakersfield.org

Cynthia Jiménez/Safe Environment (661) 323-3070
cynthia@guadalupebakersfield.org

Ministries

Nallely Sánchez/Youth Minister (661) 731-2454
Rosa Muñoz/Liturgy Coordinator (661) 809-4534
Toña Castellanos/Pro-Life Coordinator (661) 397-4811
María Neri/Bereavement Coordinator (661) 832-8681
Sandra García/Miscarriage (661) 633-4476
Virginia Ruiz/Post-Abortion Healing (661) 281-9536
Crescenciano Rosales/Grupos de Oración (661) 327-0832

Weekly Collections

© J. S. Paluch Co., Inc.

Church Collections	7/31/2022	Shrine Collections	7/31/2022
5:30 pm Sat.	\$550	8:15 am	\$2,736
7:00 pm Sat.	\$467	10:00 am	\$1,827
6:45 am	\$2,205	11:45am	\$1,010
10:00 am	\$1,199	1:45 pm	\$1,331
12:00 pm	\$1,710	5:30 pm	\$958
6:30 pm	\$1,067		
Total	\$7,198	Total	\$7,862

MAIL & WALK IN DONATIONS FOR THIS WEEK: \$1,100
TOTAL FOR WEEK TO 7/31/2022: \$16,160

BUILDING FUND TOTAL 6/30/2022
Spent on Chapel Construction \$762,957.31
Total in the Bank \$5,547,824.62

7/31/2022 SECOND COLLECTION:
BUILDING FUND: \$12,809

7/31/2022 FOOD SALE: \$915

THIS WEEK SECOND COLLECTION

The Second Collection for this week will be for the building fund. Thank You for your generosity.



ESTA SEMANA SEGUNDA COLECTA

La Segunda Colecta de esta semana será para el fondo de construcción. Gracias por su generosidad.



ST. JUDE MISSION FOR SALE

Dear parishioners, St. Jude Mission has been part of Our Lady of Guadalupe for over 60 years. Many of our families have benefitted spiritually, through sacramental celebrations we held there over the years. Currently the building is not used for sacramental celebrations. And we are not able to afford the maintenance of the building either. So, after consulting with the Bishop, we were granted permission to sell the property.

EVENTS CALENDAR CALENDARIO DE EVENTOS

Mon. 8/15 Assumption of Mary (not a Holy Day of Obligation this Year)
 Eng. Masses 7:00am, 9:30am, 5:30pm
 Sp. Masses 8:00am & 7:00pm
 Sat. 8/27 Annual Parish Festival 12:00pm to 8:00pm—Shrine Grounds
 Thurs. 9/15 Blessing of Pregnant Mothers 7:00pm Bilingual—Church
 Sat.-Sun. 9/17-18 Retiro Familia Natural Vive Mejor—OLG Hall
 Sun. 9/18 CCD Teachers Commissioning Mass 10:00am Eng.—
 Church & 1:45pm Sp.—Shrine
 Sat.-Sun. 10/1-2 Life Giving Love Retreat—OLG Hall
 Sat. 10/8 Man & Woman of the Year Dinner Dance—Shrine
 Mon. 10/31 All Saints Vigil Mass 7:00pm—Church
 Tues. 11/1 All Saints Holy Day of Obligation Eng. Masses 7:00am,
 9:30am & 5:30am, Sp. Masses 8:00am & 7:00pm Sp.—Church
 Wed. 11/2 All Souls Day Mass at Union Cemetery 10:00am
 Tues.-Wed. 11/2-10 All Souls Novena of Masses

Open Meetings this Week Juntas Abiertas esta Semana

Mon. 8/8 7:00 pm Al-Anon Amor y Fe—St. Joseph Marelo
 Tues. 8/9 5:00 pm Legión de María—St. Jude
 Wed. 8/10 6:30 pm Saulo de Tarso-Jóvenes Adultos—Social Hall
 Wed. 8/10 6:30 pm Lumen Christi Youth—San Juan Diego
 Wed. 8/10 7:00 pm Al-Anon Amor y Fe—St. Joseph Marelo
 Thurs. 8/11 7:00 pm Saulo de Tarso Teens—Social Hall

INSTALLATION OF FR. SHAJI ATHIPOZHI, O.S.J., OUR NEW PASTOR—THIS TUESDAY

Fr. Shaji has been appointed our new pastor, effective July 11, 2022. Our bishop, Most Rev. Joseph Brennan, will install him as our pastor at a 7:00pm Mass this **Tuesday August 9, 2022**. Everyone is invited.

INSTALACIÓN DEL P. SHAJI ATHIPOZHI, O.S.J., NUESTRO NUEVO PASTOR—ESTE MARTES

Padre Shaji ha sido nombrado nuestro nuevo párroco a partir del 11 de julio del 2022. Nuestro Obispo, el Reverendísimo Joseph Brennan, lo instalará como nuestro párroco en una Misa a las 7:00 p.m. en la Iglesia, este **martes 9 de agosto**. Todos están invitados.

LA MISIÓN DE SAN JUDAS ESTA A LA VENTA

Estimados feligreses, La Misión de San Judas ha sido parte de Nuestra Señora de Guadalupe por más de 60 años. Muchas de nuestras familias se han beneficiado espiritualmente a través de las celebraciones sacramentales que realizamos allí a lo largo de los años. Actualmente el edificio no se utiliza para celebraciones sacramentales. Tampoco podemos costear el mantenimiento del edificio. Entonces, después de consultar con el Obispo, se nos concedió permiso para vender la propiedad.

VOCATION HOLY HOUR THIS THURSDAY

Please join the Oblates of St. Joseph Priests, Sisters Servants of the Blessed Sacrament and the vocation group to pray for an increase in vocations before the Blessed Sacrament. This Thursday, August 11, 2022 at 7:30pm at the church.

HORA SANTA VOCACIONAL ESTE JUEVES

Por favor únase a los Padres Oblatos de San José, Hermanas Siervas de Jesús Sacramentado y el grupo vocacional para la Hora Santa Vocacional ante el Santísimo Sacramento para orar por aumento de vocaciones. Este jueves 11 de agosto, 2022 a las 7:30pm en la Iglesia.

FAITH, HOPE, AND LOVE RETREAT

The Marelo youth council would like to invite all teens 13-17 to a one day retreat. Saturday, August 13, 2022 from 8AM to 6:30PM at the Guadalupe Hall on California Ave. Join us for a fun filled day getting closer to the Lord. \$10 donation. For more information or to register please call Miranda at 661-496-0312 or Hector 661- 387-5476

AL-ANON

Si sufres por el alcoholismo de un familiar, hay solución. Te esperamos en el grupo de Amor, Fe y Esperanza de Al-Anón. Las reuniones son los lunes y miércoles de 7:00 a 8:30pm en el salón de San José Marelo en el Santuario de la Brundage. Para más información favor de llamar a Johanna al 332-0524 o a Rossi al 331-8479

PRAYER OF THE WEEK Nineteenth Sunday in Ordinary Time

Almighty ever-living God,
whom, taught by the Holy Spirit,
we dare to call our Father,
bring, we pray, to perfection in our hearts
the spirit of adoption as your sons and daughters,
that we may merit to enter into the inheritance
which you have promised.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
who lives and reigns with you
in the unity of the Holy Spirit,
God, for ever and ever.

ORACIÓN DE LA SEMANA Decimonoveno Domingo del Tiempo Ordinario

Dios todopoderoso y eterno,
a quien, enseñados por el Espíritu Santo,
invocamos con el nombre de Padre,
intensifica en nuestros corazones
el espíritu de hijos adoptivos tuyos,
para que merezcamos entrar en posesión
de la herencia que nos tienes prometida.
Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo,
que vive y reina contigo
en la unidad del Espíritu Santo
y es Dios por los siglos de los siglos.

Reflection question:

What does it mean to be an adopted son or daughter of the Father?

Pregunta de reflexión:

¿Qué significa ser hijos adoptivos del Padre?

PARISH FESTIVAL 2022

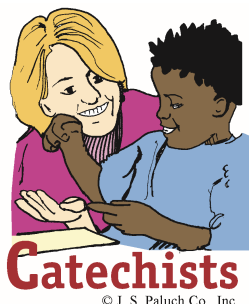
Join us to celebrate our OLG Annual Festival with food, games, music and folkloric dancers "Los Eskeletos". Saturday, August 27th at the Shrine grounds from 12:00am to 8:00pm. Tickets are now available for these fabulous prizes. You can purchase raffle tickets for these great prizes after the Sunday Masses or at the parish office. **Raffle: 1st Prize: \$2,000, 2nd Prize: \$500 and 3rd Prize: Holy Image. Ticket Price \$2.00 each.** For more information or to buy tickets call Virginia Ruiz at 281-9536.

FESTIVAL ANUAL 2022

Los invitamos a celebrar con nosotros nuestro Festival Anual con comida, juegos, música y danzantes folclóricos "Los Eskeletos" el sábado, 27 de agosto en los terrenos del Santuario de 12:00am a 8:00pm. Los boletos ya están a la venta para la rifa de estos fabulosos premios. Puede comprar los boletos para la rifa después de las Misas en domingo o en la oficina parroquial. **Rifa: 1er. Premio: \$2,000, 2o. Premio: \$500 y 3er. Premio: Imagen Religiosa. Precio del boleto \$2.00 cada uno.** Para más información favor de llamar a Virginia Ruiz at 281-9536.

CATECHISTS NEEDED

If you feel called to teach the faith to our children and young people, but you may feel very unprepared, but do not worry. God who called you, will know how to do it, since he has given you the Grace of his sacraments. For more information on registrations, call the Religious Education Office at 661-323-7642.



¡SE NECESITAN CATEQUISTAS!

Si sientes el llamado de enseñar la fe a nuestros niños y jóvenes, pero puede que te sientas muy poco preparado, pero no te preocupes. Dios que te llamó, sabrá como hacerlo, ya que te ha dado la Gracia de sus sacramentos. Para más información, llama a la Oficina de Educación Religiosa al Tel. 661-323-7642

REGISTRATIONS FOR CCD FOR 2022/2023

Monday-Friday 9:00am -12:30pm & 1:30pm-5:00pm
At the Religious Education Office
507 E. 11th St. Phone: 323-7642

RCIA CLASSES

If you are over 18 and have not done the sacraments of 1st Communion or Confirmation, and would like to start the program for adult sacraments, we are happy to inform you that we are starting a new course in August 2022. For more information or to register please call the Religious Education office at 661-323-7642.

PRO-LIFE COMMITTEE

Our parish Pro-life committee invites new members to join us in planning and running various events throughout the year. If you are interested in being part of our committee send a text with your name and phone number to the following numbers: 343-2884, 525-6727, 703-6936.

St. Lawrence's Story

A well-known legend has persisted from earliest times. As deacon in Rome, Lawrence was charged with the responsibility for the material goods of the Church, and the distribution of alms to the poor. When Lawrence knew he would be arrested like the pope, he sought out the poor, widows, and orphans of Rome and gave them all the money he had on hand, selling even the sacred vessels of the altar to increase the sum. When the prefect of Rome heard of this, he imagined that the Christians must have considerable treasure. He sent for Lawrence and said, "You Christians say we are cruel to you, but that is not what I have in mind. I am told that your priests offer in gold, that the sacred blood is received in silver cups, that you have golden candlesticks at your evening services. Now, your doctrine says you must render to Caesar what is his. Bring these treasures—the emperor needs them to maintain his forces. God does not cause money to be counted: He brought none of it into the world with him—only words. Give me the money, therefore, and be rich in words."

Lawrence replied that the Church was indeed rich. "I will show you a valuable part. But give me time to set everything in order and make an inventory." After three days he gathered a great number of blind, lame, maimed, leprous, orphaned, and widowed persons and put them in rows. When the prefect arrived, Lawrence simply said, "These are the treasure of the Church."

The prefect was so angry he told Lawrence that he would indeed have his wish to die—but it would be by inches. He had a great gridiron prepared with coals beneath it, and had Lawrence's body placed on it. After the martyr had suffered the pain for a long time, the legend concludes, he made his famous cheerful remark, "It is well done. Turn me over!"

REGISTRACIONES PARA CATECISMO 2022/2023

Lunes a Viernes de 9:00am -12:30pm y 1:30pm -5:00pm
En la oficina de Educación Religiosa
507 E. 11th St. Tel: 323-7642

CLASES DE RICA

Si eres mayor de 18 años y no has hecho los sacramentos de Primera Comunión o Confirmación y te gustaría comenzar el programa de Sacramentos para adultos, estamos felices de informarte que vamos a iniciar un nuevo curso en Agosto 2022. Para más información o para registrarte por favor llame a la oficina de Educación Religiosa al 661-323-7642.

COMITÉ PRO-VIDA

El comité Pro-vida de nuestra parroquia invita a nuevos miembros a unirse a nosotros para planear y llevar a cabo varios eventos durante el año. Si estas interesado/ a en ser parte de nuestro comité manda un texto con tu nombre y numero de teléfono a los siguientes números: 343-2884 , 525-6727, 703-6936.

Historia de San Lorenzo

Una conocida leyenda ha persistido desde los primeros tiempos. Como diácono en Roma, a Lorenzo se le encomendó la responsabilidad de los bienes materiales de la Iglesia y la distribución de limosnas a los pobres. Cuando Lawrence supo que sería arrestado como el Papa, buscó a los pobres, viudas y huérfanos de Roma y les dio todo el dinero que tenía a mano, vendiendo incluso los vasos sagrados del altar para aumentar la suma. Cuando el prefecto de Roma se enteró de esto, imaginó que los cristianos debían tener un tesoro considerable. Mandó llamar a Lawrence y dijo: "Ustedes, los cristianos, dicen que somos crueles con ustedes, pero eso no es lo que tengo en mente. Me han dicho que vuestros sacerdotes ofrecen en oro, que la sangre sagrada se recibe en copas de plata, que tenéis candelabros de oro en vuestros servicios vespertinos. Ahora, tu doctrina dice que debes dar al César lo que es suyo. Trae estos tesoros: el emperador los necesita para mantener sus fuerzas. Dios no hace que se cuente el dinero: no trajo nada consigo al mundo, solo palabras. Dame el dinero, pues, y sé rico en palabras."

Lawrence respondió que la Iglesia era realmente rica. "Te mostraré una parte valiosa. Pero dame tiempo para poner todo en orden y hacer un inventario. Después de tres días reunió a un gran número de ciegos, cojos, lisiados, leprosos, huérfanos y viudos y los puso en filas. Cuando llegó el prefecto, Lawrence simplemente dijo: "Estos son el tesoro de la Iglesia".

El prefecto estaba tan enojado que le dijo a Lawrence que ciertamente cumpliría su deseo de morir, pero sería por pulgadas. Hizo preparar una gran parrilla con carbones debajo, y colocó el cuerpo de Lawrence sobre ella. Después de que el mártir hubo sufrido el dolor durante mucho tiempo, concluye la leyenda, hizo su famoso comentario alegre: "Está bien hecho. ¡Dame la vuelta!"

**SUPPORT BETHLEHEM PERPETUAL ADORATION CHAPEL
APOYE LA CAPILLA DE BELÉN DE ADORACIÓN PERPETUA**



WITH YOUR PRAYERS

Dear Mary and Joseph, Holy Spouses, as a phase of construction for the Shrine of Our Lady of Guadalupe Copatroness of the Unborn, please guide us to prepare a Chapel for Perpetual Adoration of the Blessed Sacrament, in imitation of your first adoration of Jesus in the manger of Bethlehem. Amen.

**Shrine of Our Lady of Guadalupe,
Co-Patroness of the Unborn**

Phase II: Building Our Mother's Church

Enclosed is my pledge of:

☐ \$1,000 ☐ \$2,500 ☐ \$5,000 ☐ \$10,000 ☐ \$25,000 ☐ Other _____

I pledge a total of \$ _____, in installments of \$ _____ monthly, \$ _____ quarterly, \$ _____ semiannually
for the next _____ years

For more information call: 661-323-3073

CON SU ORACIÓN

Amados María y José, como etapa de la construcción del Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe copatrona de los no nacidos, hágannos el favor de guiarnos a preparar una Capilla de Adoración Perpetua del Santísimo Sacramento, a imitación de su primera adoración de Jesús en el pesebre de Belén. Amén.

**Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe,
Co-Patrona de los No Nacidos**

Fase II: Construyendo la Iglesia de Nuestra Madre

Adjunto mi promesa de:

☐ \$1,000 ☐ \$2,500 ☐ \$5,000 ☐ \$10,000 ☐ \$25,000 ☐ Otra _____

Yo prometo el total de \$ _____, en pagos de \$ _____ mensual, \$ _____ trimestral,
\$ _____ semi anual durante los próximos _____ años

Para más información llame al: 661-323-3073

IMPORTANT—PARISH REGISTRATION

It is important to register in the parish. Please complete the form above and place it in the collection basket. If you are registered and have moved or phone number has changed, please update your information. If we don't have your correct address the envelopes will be returned.

IMPORTANTE—REGISTRO PARROQUIAL

Es importante registrarse en la parroquia. Complete el formulario de arriba y colóquelo en la canasta de recolección. Si está registrado y se ha mudado o el número de teléfono ha cambiado, actualice su información. Si no tenemos su dirección correcta, los sobres serán devueltos.

New Resident, Parishioner Registration Form / Forma de Registro de Feligrés o Residente Nuevo

Name/Nombre: _____

Mailing Address/Domicilio: _____

City/Ciudad: _____ Zip/Código: _____

E-mail/Correo electrónico: _____

Phone#/Teléfono: _____ Cell/Cel _____

English ☐

Español ☐

Do you care to receive envelopes? Yes _____ No _____

Are you interested in serving in any of our liturgical or catechetical ministries? Yes _____ No _____

(If yes is checked above, you will be contacted by the office)

Le gustaría recibir sobres? Si _____ No _____

Esta interesado/a en servir en alguno de nuestros ministerios litúrgicos o catequéticos? Si _____ No _____

(Si marco si arriba, será contactado/a por la oficina)

See Your Ad in COLOR

Call J.S. Paluch Today!

1.800.231.0805

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download Our Free App or Visit
<https://www.oneparish.com>

R & A RODRIGUEZ & ASSOCIATES TRIAL LAWYERS

Kern County's Premier Personal Injury Lawyers

661.323.1400

rodriguezlaw.net

2020 Eye Street Bakersfield, CA 93301

My Pillow®



SAVE up to **66%**
w/promo code

800-882-0925 Use promo code: **CHURCH**

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
- FREE Activation**
- NO Long Term Contracts**



CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

*The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes*

catholicmatch®

California



CatholicMatch.com/myCA



Catholic Cruises and Tours
(CST 2117990-70)

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Call us today at 860-399-1785 or email

eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

Life Matters

For more information go to
www.usccb.org/respectlife

Protecting **Seniors** Nationwide

Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

HIRE ME PLUMBING
 LIC #692567
25+ Years Experience
661-348-4655

Heating Sewer & Drains
 Stoppages Gas Lines
 Wall & Floor Furnace Slab Leaks
 Video Inspections Remodels

24/7 SERVICE
 Copper/Pex Re-Pipes
 Garbage Disposals
 Water Heaters
Free Estimates

10% Discount With this Ad
 \$300 Maximum Discount

FT-in home childcare provider
 need in Fruitvale Neighborhood.

Call or text **559-836-3686**
 for information.
 Live-in option available.

**Friends don't
 let friends
 face loss alone.**



Two Bakersfield locations. One call for everything.
(661) 834-8820 • www.GreenlawnM-C.com
 Greenlawn Southwest FD# 1347, Greenlawn Northeast FD# 779

VAN SCIVER LAW
 Trust and Estate Litigation
 Kurt Van Sciver
 Attorney
(661) 412-7729
Kurt@VanSciverLaw.com
 5500 Ming Ave., Suite 254
 Bakersfield, CA 93309
www.VanSciverLaw.com

Garces Memorial High School
Excellence in Catholic Education
 2800 Loma Linda Dr. Bakersfield, CA 93305
(661) 327-2578

"Help Us Help Others"
 St. Vincent de Paul Store & Center
 Donate-Volunteer-Shop (pick up or drop off)
300 Baker Street 661-323-7340
 PROCEEDS BENEFIT OUR LOCAL SVDP HOMELESS SHELTER



Law Offices of Emmanuel F. Fobi
 Auto Accidents / Personal Injury
 Wills & Trusts • Bankruptcy
 We do Home and Office Visits
661.525.9229 | efobi@aol.com
 131 Chester Ave., Bakersfield, CA

Mi Casa
HOME FURNITURE
DOWNTOWN BAKERSFIELD

(661) 327-2600
 E-Z Financing | Financiamiento Disponible Para Todos
 Todos Califican
 No Credit Needed | No Se Necesita Credito
 Locally Owned
FREE DELIVERY
 MUST PRESENT COUPON

Pyrenees
 FRENCH BAKERY, INC.
 BAKERSFIELD, CA
"Taste the Difference"
 Since 1945
661.322.7159
717 E. 21st St.
www.pyreneesfrenchbakery.com

CLARK
PEST CONTROL
325-7211

**Get this
 weekly bulletin
 delivered by
 email - for FREE!**

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Visit www.VallartaSupermarkets.com

VALLARTA
SUPERMARKETS
Su Tienda Latina Por Excelencia
BAKERSFIELD, CALIFORNIA

VALLARTA 16 5951 East Niles Ave Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 366-4916	VALLARTA 28 1515 Panama Lane Bakersfield, CA 93307 Phone: (661) 241-6430	VALLARTA 40 2705 South H St Bakersfield, CA 93304 Phone: (661) 397-4490	VALLARTA 41 2309 Niles Point Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 869-1076
--	---	--	---

Taqueria • Panaderia • Tortilleria • Cremeria • Carniceria • Pescaderia • Isla • Servicio Al Cliente

**We Want
 Your Business
 To Grow**

**What We Can Offer
 You and Your Business:**

- Many ad size options to meet your budget in color or black and white
- One-on-one customer service to help build and design your ad
- The ability to change your ad up to 12 times per year

J.S. Paluch Company 1.800.231.0805

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin.
 I am patronizing your business because of it!